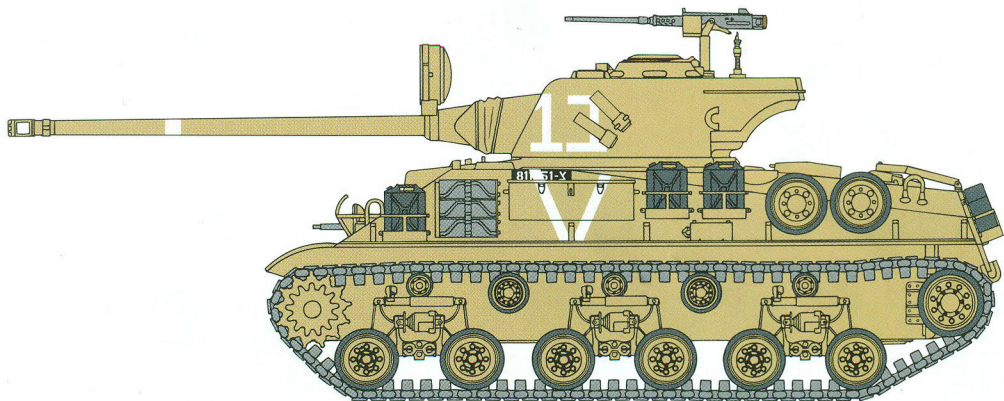


ISRAELI M50 SUPER SHERMAN

+ BONUS

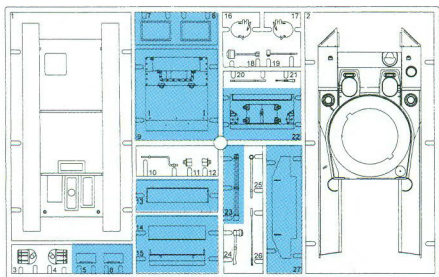
ISRAELI PARATROOPERS



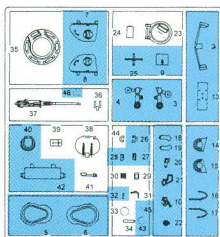
cyber-hobby.com

KIT NO. 9122

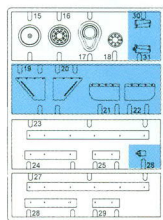
A



a



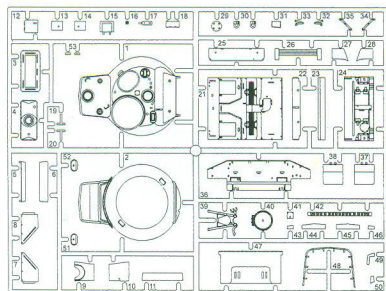
Cx2



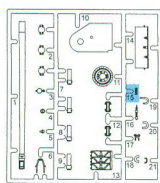
Yx3



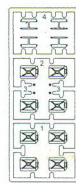
B



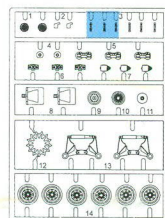
Fx2



Gx2

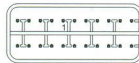


CX4



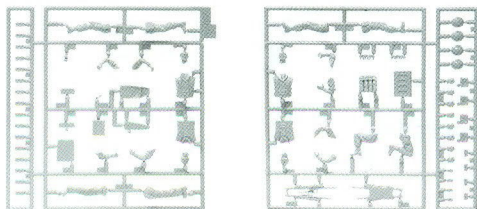
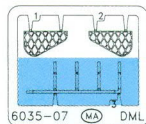
D

Tx8



MA

(PHOTO-ETCHED PARTS)



この部品は使用しません
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzata.
不需要使用的部品

- 組立ての注意
- 接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気に気をつけましょう。
 - 塗料指定の色は GSI CREOS CORP. Mr.カラーの番号です。
 - 接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
 - 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分をカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - 組立図のサンマークは下記をご覧ください。

- 《注意》
- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
 - 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。
 - 不包括膠水及油漆。
 - 不包圍取出部零件時，應用模型專用剪，並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
 - 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

- 2 製作してください
MAKE 2PCS
2 取り除いてください
REMOVE ENTFERNEN
RETRIERER SENARARE
TEE & KPL
GORP ST
製作手順
- 注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROAVASTI
FORNITICIT
小心留意
- 切り取ってください
REMOVE ENTFERNEN
RETRIERER SENARARE
TEE & KPL
GORP ST
製作手順
- 穴を開けてください
OPEN HOLE
OPENEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKÄ
OPPIA HALET
鑽孔

- ZUR BEACHTUNG
- Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 - Symbole wie **1** beziehen sich auf die Farbrummgen GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 - Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
 - Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

- CAUTION
- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 - Symbols such as **1** refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 - When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 - See below for the meaning of symbols.

- 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAA
LIMAAEI
不用黏合
- 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTEN
LIMAA HOP
用膠水黏合
- デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ADFERBELLEN
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLICARE DECALOMANIE
ASETA SIIRTOKUVIA
APPLIICPERA DECALAN
貼上ホリ印
- 折り曲げてください
BEND
BITTS BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
FLECHARE
TATA
BOCCA
屈曲

- ATTENTION
- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 - Le numéro **1** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 - Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 - Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

- ATTENZIONE
- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - Le delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 - Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

- 穴を開けてください
FILL HOLE
SCH-LESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TAYTA REIKKA
FYLL HALET
孔孔填平
- どちから選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACILITAT
FACILITATIVO
VALINNANVAINEN
VALIAR
可以选择採用
- 接着剤が乾くまで2~3分待ってください
PLEASE WAIT FOR THE ADHESIVE TO DRY
SINGE WARTEN WÄHREND DES VERBUNDSTÜCKES
ASPETTARE ACCIUNTO ALLA COLLA SI È SECCATA
HÄLLE HÄRRETT WÄNREND AVSÄTTNINGEN
VÄNTA NÄR KLÄMMETILLT TORR
OCCIA MARRONATI/RESINARANT
稍候膠水乾燥 直至接著劑乾固
- 瞬間接着剤(金属用)
INSTANT GLEUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEA
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
PIKALIMAA METALLIOSA VARTEN
SIVÄBLIMAA FOR METALLKLEBER
金屬用速乾膠

DS Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.

Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

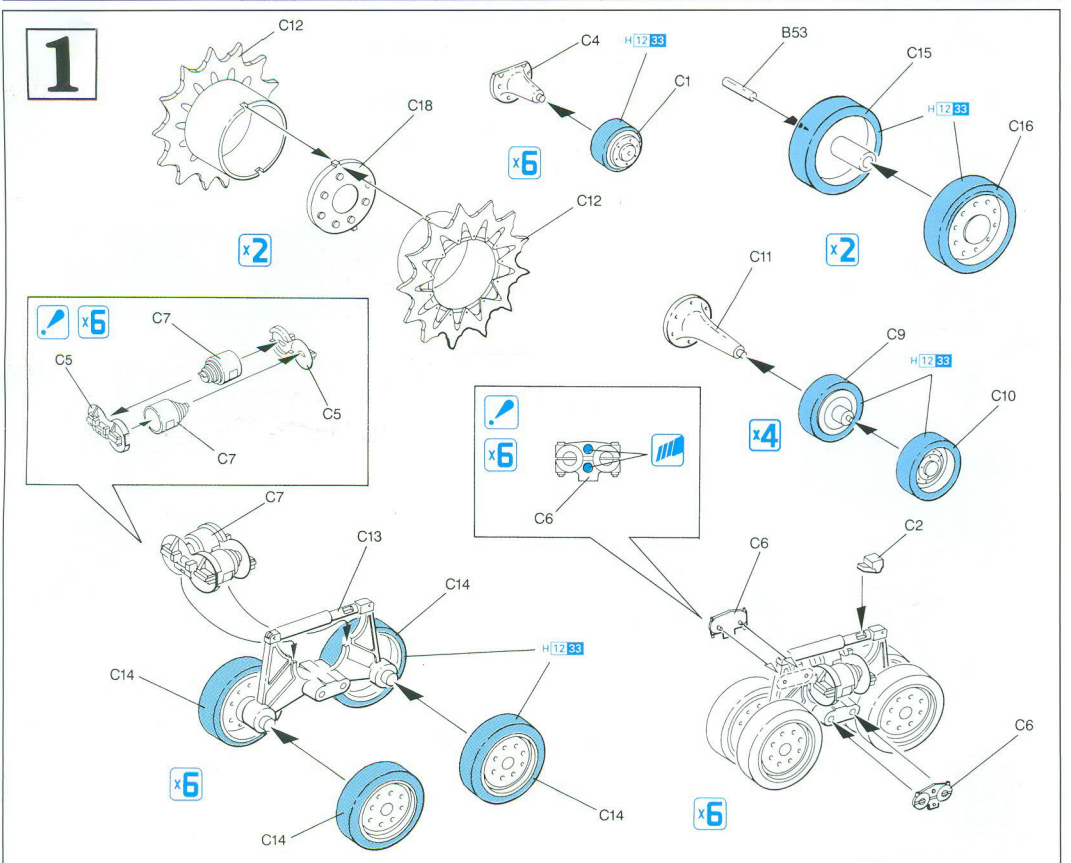
1 it allows filing, cutting, sanding and polishing

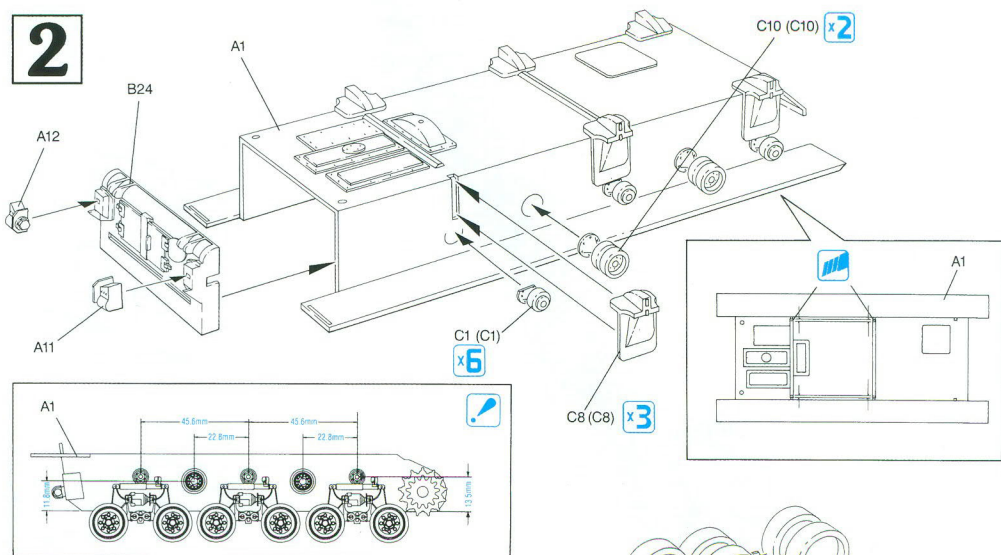
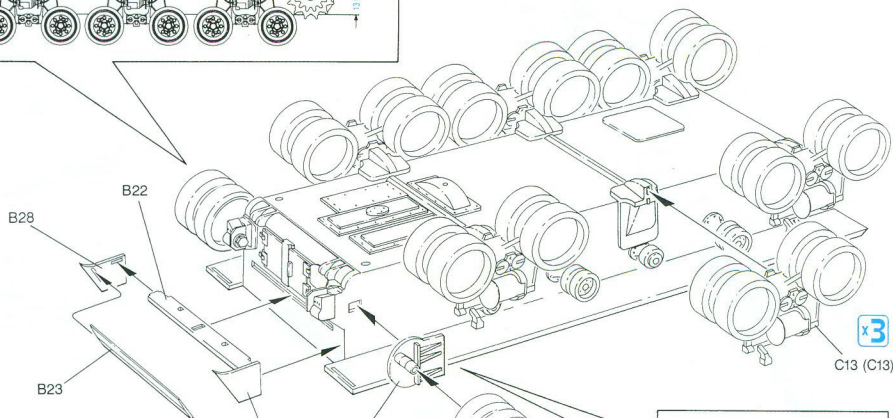
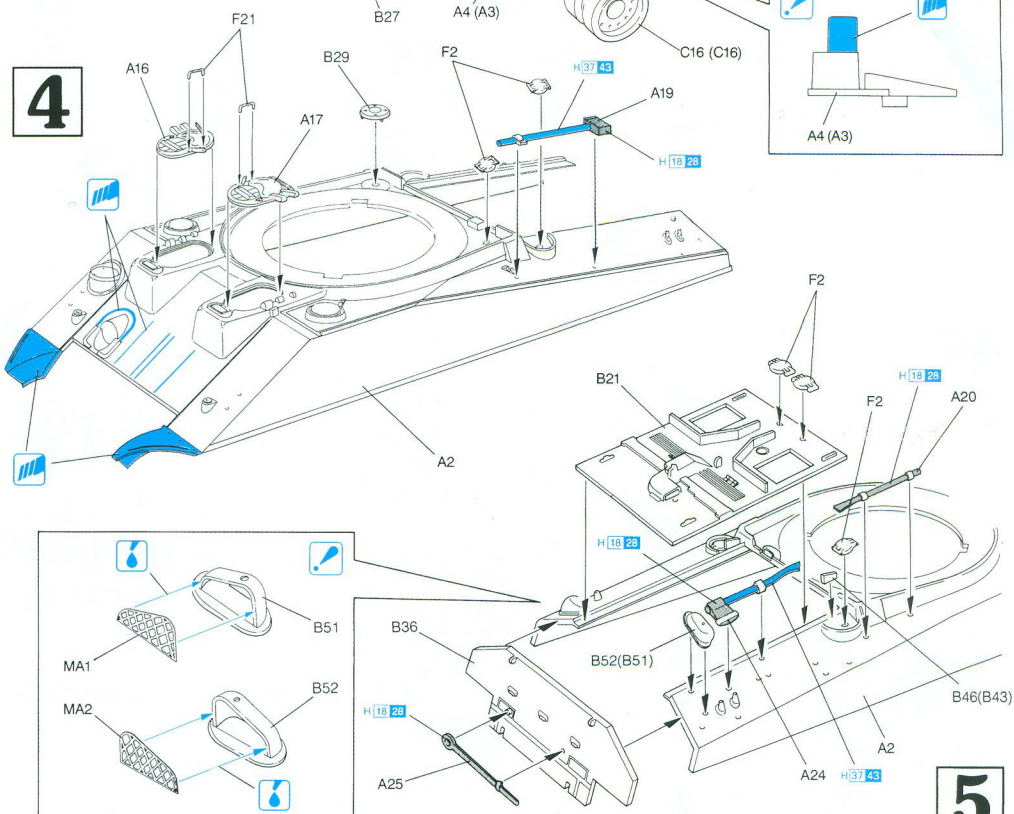
2 easy to get rid of parting lines by modeling thinner

3 can be glued using normal modeling liquid cement

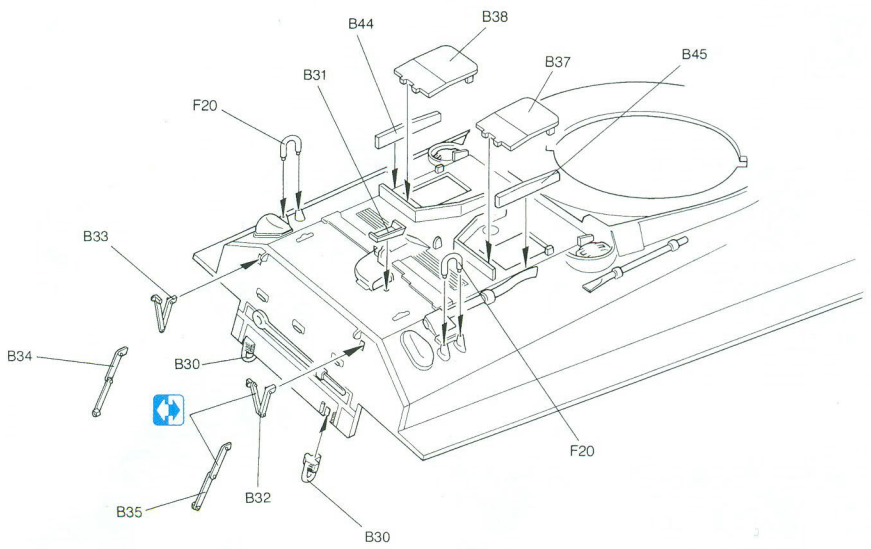
H 1 | GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY BEACHTUNG | GSI CREOS CORP. MR. COLOR | MODEL MASTER COLOR

H 4 4	イエロー(黄)	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GLALLO	黄色
H 8 8	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 11 62	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 15 65	インディブルー(青)	2032	BRIGHT BLUE	HELLBLAU	BLEU VIF	BLU VIVO	光藍色
H 17 29	ココアブラウン(船底色)	2108	COCOA BROWN	KAKAOBRAUN	BAUN CACAO	MARRONE CACAO	艦底啡色
H 18 20	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H 37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H 44 51	はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H 52 12	オリーブドラブ	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	VERDE SBIADITO	橄欖綠色
H 66 19	RLMサンディブラウン79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐色71
H 70 30	RLMグレー02	2071	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM GRIS 02	GRIGIO RLM 02	RLM灰色02
H 73 23	ダークグリーン	1713	DARK GREEN	DUNKELGRÜN	VERT FONCÉ	VERDE SCURO	深綠色
H 76 34	焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H 79 39	サンディイエロー	2118	SANDY YELLOW	SANDGELB	JAUNE SABLE	SABBIA(GIALLO SCURO)	深黃色
H 81 55	カーキ	2106	KHAKI	KHAKI	KHAKI	KAKI	砒礫色
H 803 303	グリーンFS34102	1713	GREEN	GRÜN	VERT	VERDE	綠色
H 812 312	グリーンFS34227	1716	LIGHT GREEN	HELLGRÜN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	淺綠色
H 84	チョコレート	1540	CHOCOLATE	SCHOKOLADENBRAUN	CHOCOLATE		巧克力色

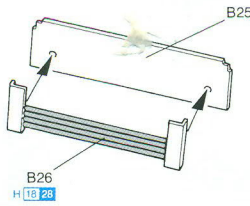


2**3****4****5**

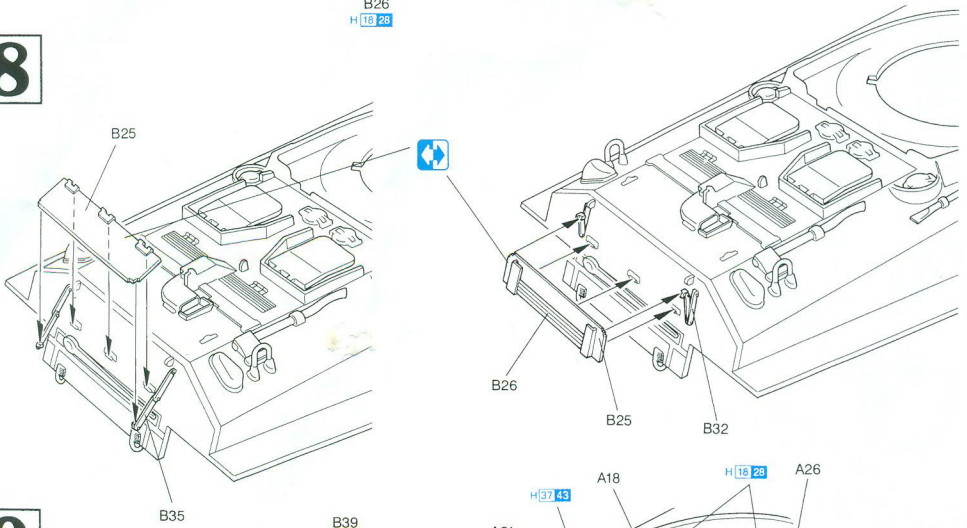
6



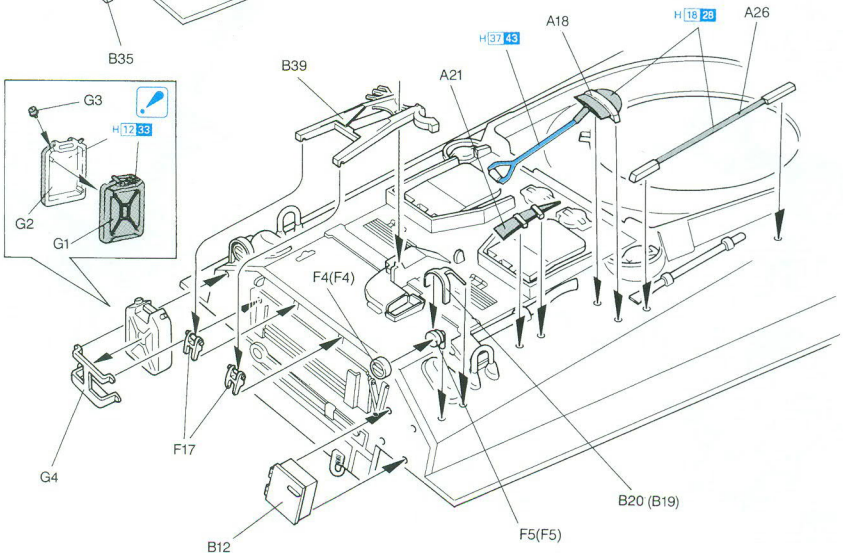
7



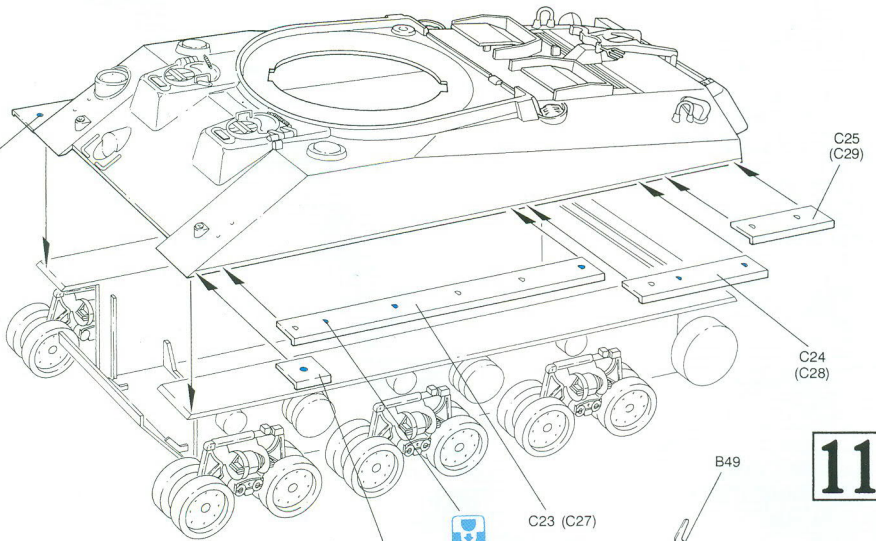
8



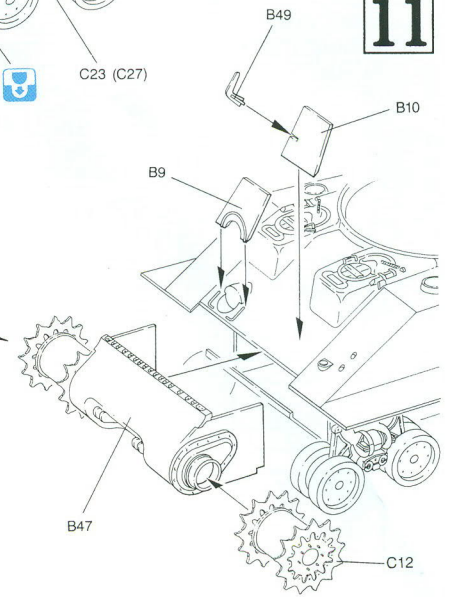
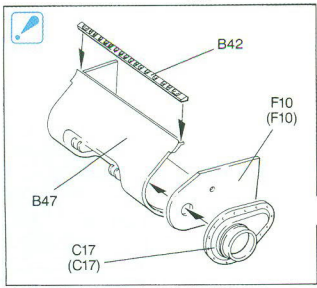
9



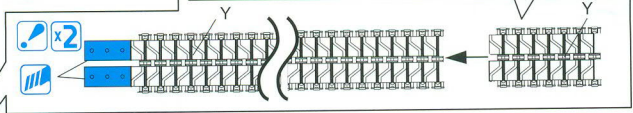
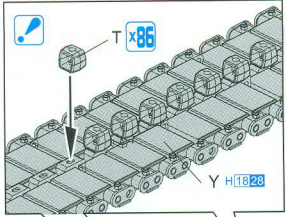
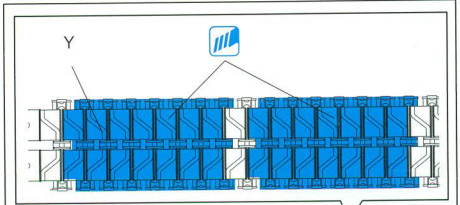
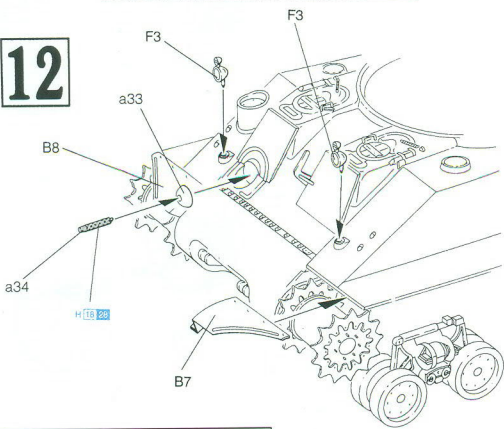
10



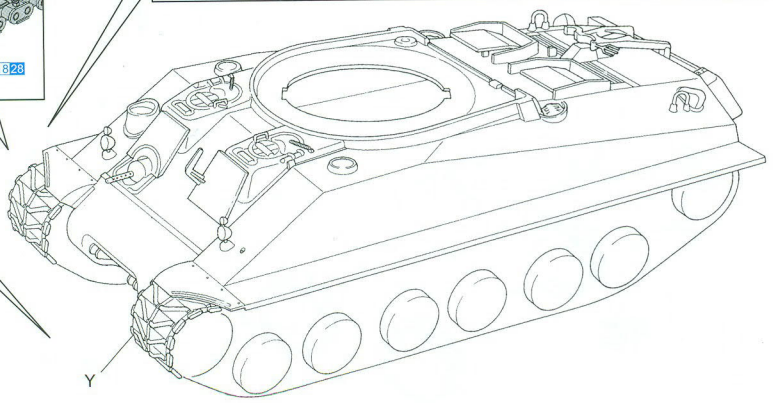
11



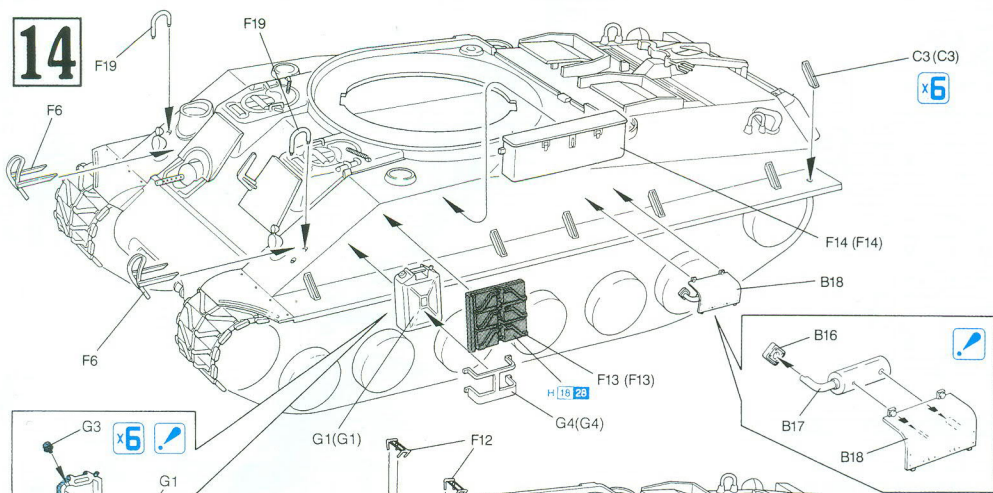
12



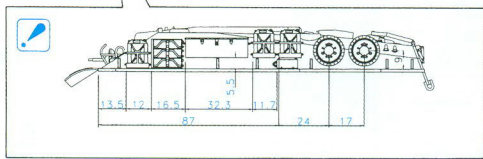
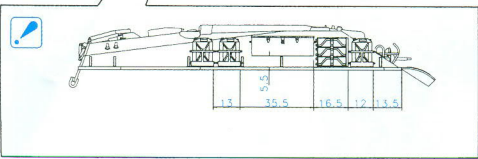
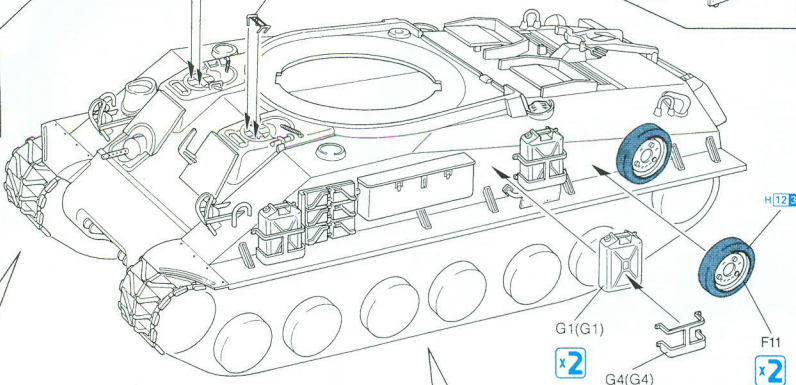
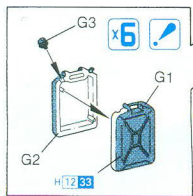
13



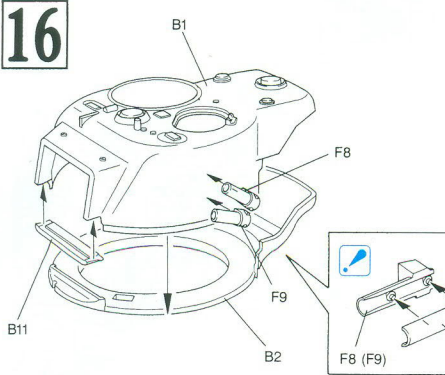
14



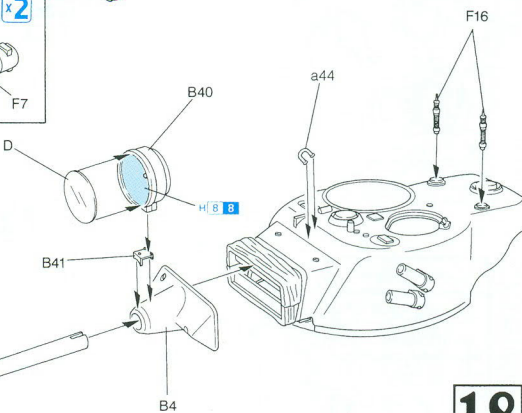
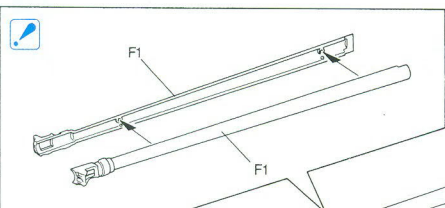
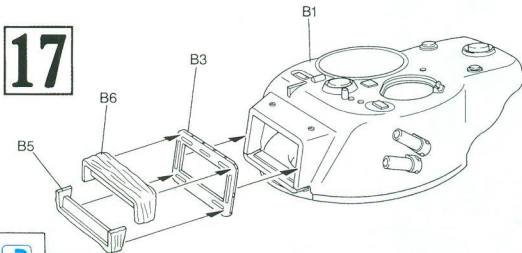
15



16



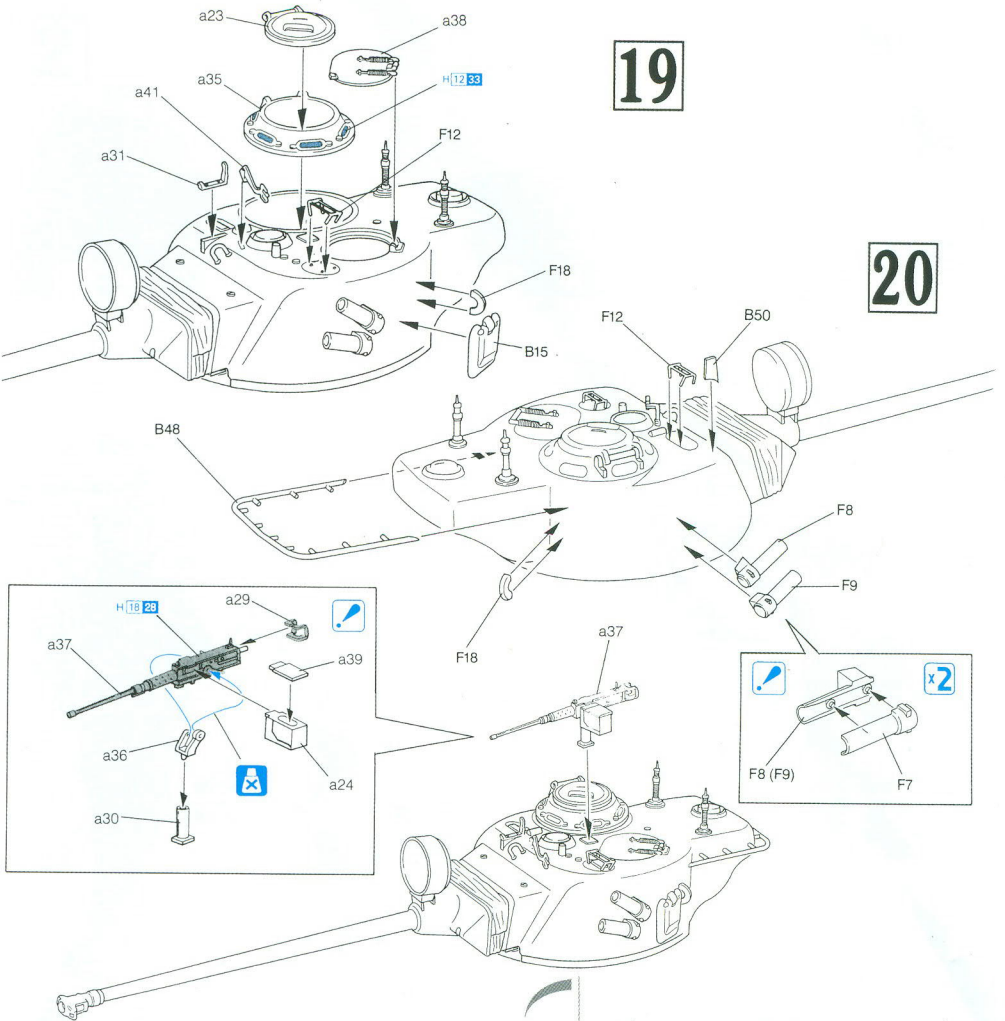
17



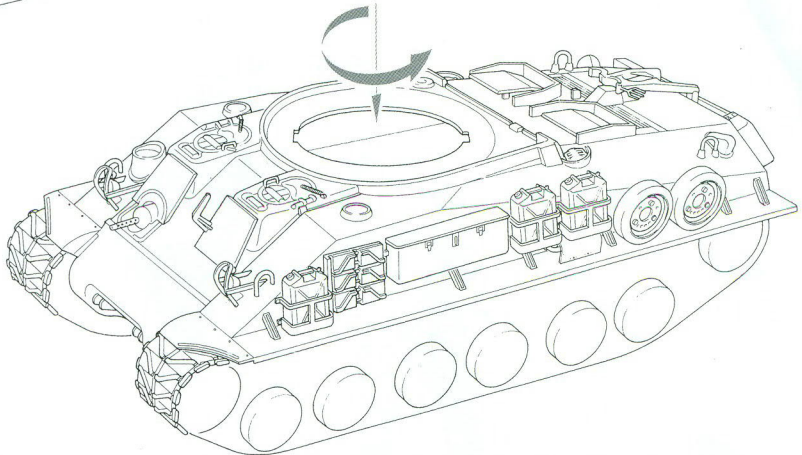
18

19

20



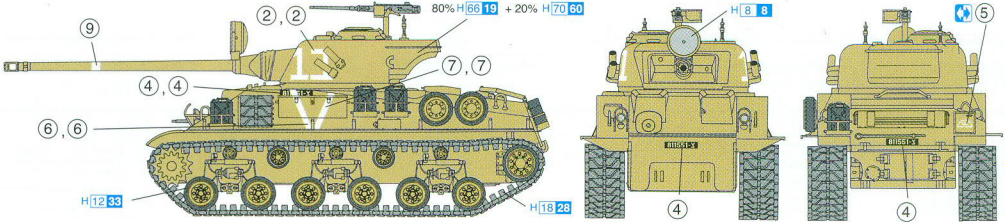
21



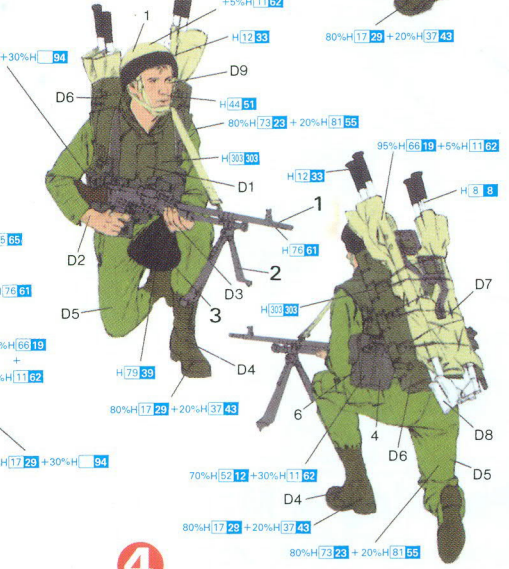
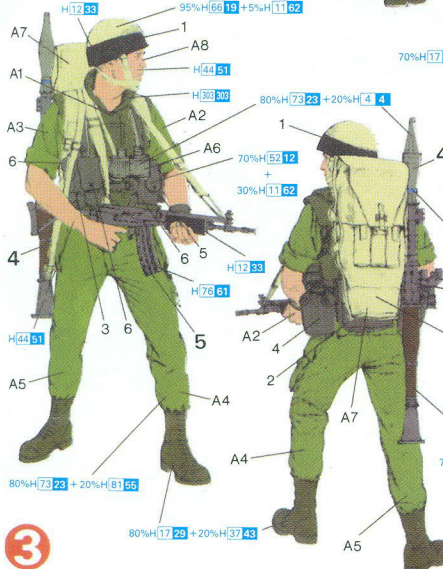
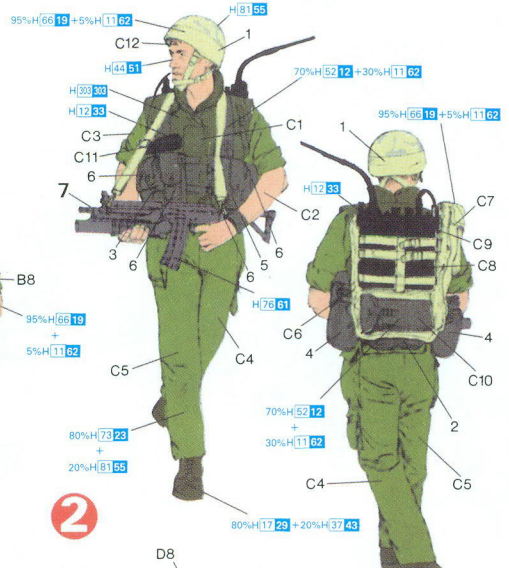
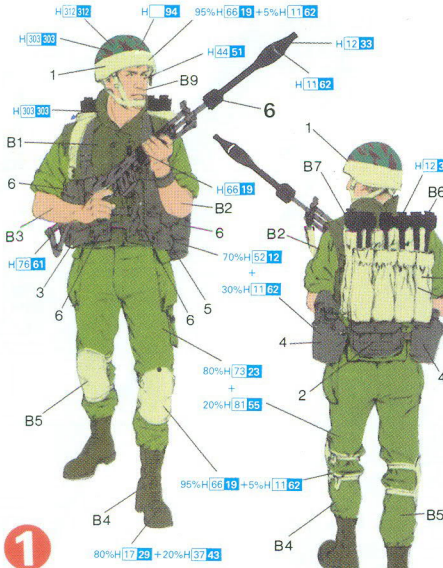
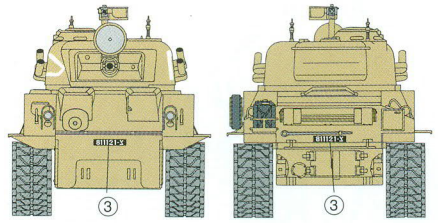
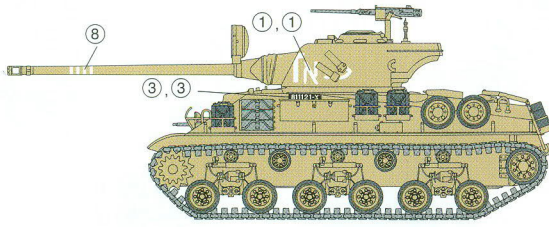
Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura 標貼及着色指示

Unidentified Unit, IDF, 1967



Unidentified Unit, IDF, Golan Heights 1967



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of



Copyright © 2010
9122-01

■ アークの組み方
 ■ 各部分の組み立て順序は説明書の図表に従って行ってください。
 ■ 組み立ての際は、説明書の図表に従って、正確に組み立ててください。
 ■ 組み立ての際は、説明書の図表に従って、正確に組み立ててください。
 ■ 組み立ての際は、説明書の図表に従って、正確に組み立ててください。
 ■ アークの組み立ての際は、説明書の図表に従って、正確に組み立ててください。

■ Correct Method for Applying Decals
 ■ Clean the model surface with a wet cloth.
 ■ Cut out each decal design from the decal sheet, and do it in warm water for 20 seconds.
 ■ Place a fingernail in the back of the decal to lift it from the backing paper, if possible. If the proper position on the model and edge of the decal design will not fit together, use scissors to cut around the decal or if possible, order the decal with a different size.
 ■ When the decal is dry, use a wet cloth to gently wipe away the residue left around them.

■ Die Korrekte Aufbringen der Abziehbilder
 ■ Klarieren Sie das Modell mit feuchtem Tuch ab.
 ■ Schneiden Sie jedes Abziehbild aus dem Abziehbildbogen in warmem Wasser aus.
 ■ Drücken Sie Ihren Finger in den Rücken des Abziehbildes, wenn möglich. Wenn Sie die richtige Position auf dem Modell und die Kanten des Abziehbildes nicht zusammenpassen, schneiden Sie das Abziehbild mit einer Schere um. Falls möglich, bestellen Sie das Abziehbild in einer anderen Größe.
 ■ Wenn die Abziehbilder trocken sind, wischen Sie die Rückseite des Modells mit einem feuchten Tuch ab.

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie
 ■ Pulire la superficie del modello con un panno umido.
 ■ Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
 ■ Premere con il pollice sul retro della decalcomania e, se possibile, sollevarla dalla carta di supporto. In questo caso, accertarsi che la giusta posizione sul modello e i bordi della decalcomania non si adattano. In tal caso, usare le forbici per ritagliare la decalcomania. Se possibile, ordinare la decalcomania in una diversa misura.
 ■ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse.

■ Comment appliquer les décalcomanie correctement
 ■ Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
 ■ Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.
 ■ Appuyer avec le doigt sur le dos de la décalcomanie et, si possible, la soulever de la feuille de papier. Dans ce cas, s'assurer que la bonne position sur le modèle et les bords de la décalcomanie ne s'adaptent pas. Dans ce cas, utiliser des ciseaux pour découper la décalcomanie. Si possible, commander la décalcomanie dans une autre taille.
 ■ Quand les décalcomanie sont sèches, éliminer la colle autour des décalcomanie avec un chiffon doux.

■ 貼上水印貼紙の正確な方法:
 ■ 模型表面を濡らした布で拭く。
 ■ 各部分の貼紙を、説明書の図表に従って、正確に切り取り、ぬるま湯に20秒間浸す。
 ■ 貼紙の裏面に指を押し、可能な限り、模型表面に貼紙を正確な位置に貼る。この場合、貼紙の位置と模型表面の位置が一致しない場合は、ハサミで貼紙を切り取る。可能な限り、異なるサイズの貼紙を注文する。
 ■ 貼紙が乾燥したら、濡らした布で貼紙の周囲の余りを拭き取る。